

English Manual Numeric Keypad

Name of each part

- 1 USB connector
- 2 Num Lock button
To enter a numerical value, press this button to turn NumLock ON (NumLock light ON).
When the Num Lock function is off (the Num Lock lamp is off), the functions written at the bottom of the keys (indicated by in the figure) are operational.
- 3 Num Lock lamp
- 4 Numeric keypad
- 5 USB port
This product's USB support is only valid for USB devices whereby their consumption current does not exceed 100 mA.

Key repeat
For all keys other than the key, holding down the key for a set amount of time will repeatedly enter the same character by way of the "key repeat" function.

Using the numeric keypad

Insert the connector here.

이 부분에 삽입합니다.

USB port

USB 포트

2

USB connector

USB 커넥터

- 1 Start the PC.
Windows® starts. Wait for it to be ready to perform operations.
- 2 Insert the product's USB connector into the USB port on the PC.
Be sure to sufficiently check the connector orientation and the insertion location.
- 3 The driver will be automatically installed, and you will then be able to use the numeric keypad.

Basic specifications

Interface	USB
Connector type	USB[A]
Supported OS	Windows 8.1, Windows RT8.1, Windows 7 (SP1), Windows Vista (SP2)
Key type	Membrane
Key layout	20 keys
Key pitch	16 mm
Key stroke	2.3 mm
Power supply	USB bus power
USB version supported	USB2.0/USB1.1
Cable length	0.5 m
Dimensions (W x D x H)	Approx. 78 x 128 x 24 mm (excluding the cable)
Weight	Approx. 97 g

한국어 취급설명서 숫자키패드

각 부분의 명칭

- 1 USB 커넥터
- 2 NumLock 버튼
숫자값 입력을 위해 NumLock을 켜고 (NumLock에 불이 켜짐이 번호를 누르십시오. NumLock이 OFF(NumLock 램프 소등)일 때는, 키의 아래쪽에 각인되어 있는 기능 (로 둘러싸인 부분)이 동작합니다.
- 3 NumLock 램프
- 4 숫자키패드
- 5 USB 포트
본 제품의 USB 지원은 소비 전력이 100mA를 초과하지 않는 USB 기기에 한해서만 유효합니다.

키 반복에 대하여
 키 이외의 키는 일정 시간 키를 계속 누르면 '키 반복' 기능에 의해 같은 문자를 반복해서 입력할 수 있습니다.

숫자키패드 사용

이 부분에 삽입합니다.

USB 포트

2

USB 커넥터

- 1 컴퓨터를 기동합니다.
Windows® 기동 후, 조작 가능한 상태가 될 때까지 기다려 주십시오.
- 2 본 제품의 USB 커넥터를 컴퓨터의 USB 포트에 삽입합니다.
커넥터의 방향과 삽입 위치를 잘 확인하십시오.
- 3 드라이버가 자동으로 설치되어, 숫자키패드를 사용할 수 있습니다.

기본 사양

인터페이스	USB
커넥터 타입	USB[A]
대응 OS	Windows 8.1, Windows RT8.1, Windows 7(SP1), Windows Vista (SP2)
키 타입	멤브레인
키 배열	20 키
키 피치	16 mm
키 스트로크	2.3 mm
전원 방식	USB 버스 파워
지원 USB 버전	USB2.0/USB1.1
케이블 길이	0.5 m
외형 치수 (가로×세로×높이)	약 78 × 128 × 24 mm (케이블 제외)
질량	약 97 g

中文·简体 使用说明书 数字键盘

各部分的名稱

- 1 USB连接器
- 2 NumLock按钮
要输入数值, 请按下此按钮以启用 NumLock 键 (NumLock 灯亮)。NumLock 为 OFF (NumLock 指示灯灭) 时, 按键下侧的功能 (圈住的部分) 动作。
- 3 NumLock按钮
- 4 数字键
- 5 USB端口
本产品的 USB 支持仅对消耗电流不超过 100 mA 的 USB 设备有效。

关于按键重复
如果按 键以外的键一定时间, 可通过“按键重复”功能反复输入同一字符。

使用数字键盘

在这个位置插入。

USB端口

2

USB连接器

- 1 启动计算机。
请稍等片刻, 直到Windows®启动, 达到可操作状态。
- 2 将本产品的USB连接器插入计算机的USB端口中。
请仔细确认连接器的方向和插入位置。
- 3 驱动程序自动安装后, 数字键盘就可以使用了。

基本规格

接口	USB
连接器形状	USB[A]
支持的操作系統	Windows 8.1, Windows RT8.1, Windows 7(SP1), Windows Vista (SP2)
按键类型	薄膜
按键布局	20 键
按键间距	16 mm
按键行程	2.3 mm
电源方式	USB 总线供电
支持的 USB 版本	USB2.0/USB1.1
连接线长	0.5 m
外形尺寸 (寬 × 深 × 高)	約 78 × 128 × 24 mm (連接線除外)
重量	約 97 g

中文·繁體 使用說明書 數字鍵盤

各部位名稱

- 1 USB 連接器
- 2 數字鎖定燈
請按下此按鈕以啟用 NumLock 鍵 (NumLock 燈亮) 輸入數值。數字鎖定關閉 (數字鎖定燈熄滅) 時 刻記於按鍵下方的功能 (圈起來的部分) 啟動。
- 3 數字鎖定鍵
- 4 數字鍵
- 5 USB 埠
本產品的 USB 支持僅對消耗電流不超過 100 mA 的 USB 設備有效。

重複鍵
除了 鍵之外的按鍵, 若是持續按著按鍵一定時間, 就能透過「重複鍵」功能, 反覆輸入同一個字元。

使用數字鍵盤

插入於此部分

USB埠

2

USB連接器

- 1 啟動電腦。
Windows® 啟動, 在變成能夠操作的狀態之前, 請稍候。
- 2 將本產品的USB連接器插入電腦的USB埠。
請充分確認連接器的方向和插入地方。
- 3 自動安裝驅動程式, 能夠使用數字鍵盤。

基本規格

介面	USB
連接器形狀	USB[A]
支援 OS	Windows 8.1, Windows RT8.1, Windows 7(SP1), Windows Vista (SP2)
按鍵類型	薄膜
按鍵配置	20 鍵
按鍵間距	16 mm
鍵擊	2.3 mm
電源形式	USB bus power
支持的 USB 版本	USB2.0/USB1.1
連接線長度	0.5 m
外型尺寸 (寬 × 深 × 高)	約 78 × 128 × 24 mm (連接線除外)
重量	約 97 g

Bahasa Indonesia Buku Panduan Tombol Angka

Nama Setiap Komponen

- 1 Konektor USB
- 2 Lampu Num Lock
Untuk mengetik angka, silakan tekan tombol ini untuk mengaktifkan fungsi NumLock (Lampu NumLock akan MENYALA). Jika fungsi Num Lock dinonaktifkan (lampu Num Lock mati), maka fungsi yang tertulis di bagian bawah tombol (ditunjukkan dengan pada gambar) dapat dioperasikan.
- 3 Tombol Num Lock
- 4 Tombol angka
- 5 Port USB
Agar dapat digunakan pada produk, perangkat USB tersebut tidak boleh memiliki konsumsi arus listrik lebih dari 100 mA.

Pengulangan tombol
Untuk semua tombol kecuali tombol , jika tombol ditekan terus selama beberapa detik, maka karakter yang sama akan terketik berulang kali dengan fungsi "pengulangan tombol".

Menggunakan Tombol Angka

Masukkan konektor di sini.

Port USB

2

Konektor USB

- 1 Hidupkan PC.
Windows® akan dimulai. Tunggu hingga komputer siap sebelum memulai pengoperasian.
- 2 Colokkan konektor USB pada perangkat ke port USB pada PC.
Pastikan untuk memeriksa orientasi konektor dan lokasi port.
- 3 Driver akan diinstal secara otomatis, dan Anda dapat menggunakan tombol angka.

Spesifikasi Dasar

Antarmuka	USB
Tipe Konektor	USB[A]
OS yang didukung	Windows 8.1, Windows RT8.1, Windows 7(SP1), Windows Vista (SP2)
Tipe tombol	Membran
Layout tombol	20 tombol
Panjang tombol	16 mm
Tekanan tombol	2,3 mm
Catu daya	Power bus USB
Versi USB yang dapat digunakan	USB2.0/USB1.1
Panjang kabel	0,5 m
Dimensi (L x P x T)	Sekitar 78 x 128 x 24 mm (tidak termasuk kabel)
Berat	Sekitar 97 g

Safety Precautions

English (EN)

- ⊘ Prohibited action
- Ⓛ Mandatory action
- ⚠ Situation that needs attention

WARNING

Ⓛ If a foreign object (water, metal chip, etc.) enters the product, immediately stop using the product, remove the product from the PC. If you continue to use the product under these conditions, it may cause a fire or electric shock.

Ⓛ If the product is behaving abnormally, such as by generating heat, smoke, or a strange smell, immediately stop using the product, shut down the PC, and then sufficiently check whether the product is generating heat while being careful to avoid being burned. Then, remove the product from the PC. After that, contact the retailer from whom you purchased the product. Continuing to use the product under these conditions may cause a fire or electric shock.

Ⓛ Do not drop the product or otherwise subject it to impacts. If this product is damaged, immediately stop using it, remove the product from the PC. After that, contact the retailer from whom you purchased the product. Continuing to use the product while it is damaged may cause a fire or electric shock.

Ⓛ Do not attempt to disassemble, modify or repair this product by yourself, as this may cause a fire, electric shock or product damage.

Ⓛ Do not put this product in fire, as the product may burst, resulting in a fire or injury.

Ⓛ Do not insert or remove the connector with wet hands. Also, do not make alterations to or forcefully bend the connector. Doing so may cause a fire or electric shock.

CAUTION

Ⓛ Do not place this product in any of the following environments:

- In a car exposed to sunlight, a place exposed to direct sunlight, or a place that becomes hot (around a heater, etc.)
- In a moist place or a place where condensation may occur
- In an uneven place or a place exposed to vibration
- In a place where a magnetic field is generated (near a magnet, etc.)

Ⓛ This product does not have a waterproof structure. Use and store this product in a place where the product body will not be splashed with water or other liquid. Rain, water mist, juice, coffee, steam or sweat may also cause product damage.

Ⓛ Do not use this product with any device that may significantly be affected in the case of this product malfunctioning.

Ⓛ When you no longer need to use this product, be sure to dispose of it in accordance with the local ordinances and laws of your area.

Cleaning the product

If the product body becomes dirty, wipe it with a soft, dry cloth.

Ⓛ Use of a volatile liquid (paint thinner, benzene, alcohol, etc.) may affect the material quality and color of the product.

Limitation of Liability

- In no event will ELECOM Co., Ltd be liable for any lost profits or special, consequential, indirect, punitive damages arising out of the use of this product.
- ELECOM Co., Ltd will have no liability for any loss of data, damages, or any other problems that may occur to any devices connected to this product.

취급 주의 사항

Korean (KO)

- ⊘ 금지 사항
- Ⓛ 의무 이행 사항
- ⚠ 주의 사항

경고

Ⓛ 본 제품을 물이나 금속 파편 등의 이물질이 들어간 경우, 즉시 사용을 중단하고 본 제품을 컴퓨터에서 분리하십시오. 그대로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

Ⓛ 본 제품 사용 중 발열, 연기, 이상한 냄새 등 이상이 있을 경우, 즉시 사용을 중단하고 본 제품을 컴퓨터에서 분리하십시오. 그대로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

Ⓛ 본 제품을 떨어뜨리거나, 부딪히지 않도록 하십시오.

Ⓛ 본 제품이 파손된 경우, 바로 사용을 중지하고 본 제품을 컴퓨터에서 분리하십시오. 그대로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

Ⓛ 파손된 채로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

Ⓛ 본 제품의 분해, 개조, 수리 등을 하지 마십시오. 화재나 감전, 고장의 원인이 될 수 있습니다.

Ⓛ 본 제품을 불 속에 넣지 마십시오. 파열로 인해 화재나 상해의 원인이 될 수 있습니다.

Ⓛ 케이블을 찢은 소용 모조 조작하지 마십시오. 또한, 가급적거나 무리하게 구부리지 마십시오. 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

주의

- Ⓛ 본 제품을 다음과 같은 곳에서 보관하지 마십시오.
 - 햇빛이 드는 자동차 안, 직사광선에 노출된 곳
 - 난방기 주변, 고온인 곳
 - 다습한 곳, 필름이 생기는 곳
 - 평탄하지 않은 곳, 진동이 발생하는 곳
 - 자석·자극 등 자기장이 발생하는 곳
 - 먼지가 많은 곳

Ⓛ 본 제품은 방수 구조가 아닙니다. 물 등의 액체가 튀지 않는 곳에서 사용 혹은 보관해 주십시오.

Ⓛ 본 제품을 떨어뜨리거나, 부딪히지 않도록 하십시오.

Ⓛ 본 제품이 파손된 경우, 바로 사용을 중지하고 본 제품을 컴퓨터에서 분리하십시오. 그대로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

Ⓛ 파손된 채로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

관리 방법

Ⓛ 본 제품이 더러워졌을 때는 부드러운 마른 천으로 닦아 주십시오.

Ⓛ 시나, 벤젠, 알코올 등 휘발성 액체를 사용하면 번질이나 변색을 일으킬 위험이 있습니다.

책임의 제한

- 엘렉컴 주식회사는 제품의 사용으로 인한 특별 손해, 결과적 손해, 간접적 손해, 처벌적 손해, 이익 상실에 대한 보상 책임을 지지 않습니다.
- 엘렉컴 주식회사는 제품과 연결된 장치에서 일어날 수 있는 데이터 손실, 오류 또는 기타 문제에 대해 어떠한 보증도 하지 않습니다.

安全注意事项

Chinese (ZH(CN))

- ⊘ 禁止事项
- Ⓛ 强制事项
- ⚠ 需注意事项

警告

Ⓛ 当水、金属片等异物进入本产品时，请立即停止使用，从计算机上取下本产品。继续使用可能导致火灾或触电。

Ⓛ 当本产品出现发热、冒烟、臭味等异常时，请立即停止使用，从计算机上取下本产品。然后，联系您购买产品的经销商。继续使用可能导致火灾或触电。

Ⓛ 请勿将本产品掉落在地或碰撞。

Ⓛ 本产品不慎破损时，请立即停止使用，从计算机上取下本产品。然后，联系您购买产品的经销商。

Ⓛ 在破损状态继续使用可能导致火灾或触电。

Ⓛ 请勿自行拆解、改造、修理本产品。否则可能导致火灾、触电或故障。

Ⓛ 请勿将本产品投入火中。否则可能因破裂导致火灾、人身伤害。

Ⓛ 请勿用湿手插拔连接器。也请勿加工或者强行弯折。否则可能导致火灾或触电。

注意

- Ⓛ 请勿将本产品放在以下环境：
 - 太阳光照射的车内、阳光直射处
 - 供暖器具的周边等高温处
 - 潮湿或可能产生结露之处
 - 不平坦或发生振动之处
 - 磁铁附近等发生磁场的地方
 - 灰尘大的地方

Ⓛ 本产品不具有防水结构。请在不会沾水等液体的地方使用或者保管。

Ⓛ 请勿在可能因本产品误动作引发重大影响机器上使用。

Ⓛ 废弃本产品时，请根据当地的法律法规进行废物处理。

■ 保养方法

Ⓛ 当本产品变脏时，请用干燥而柔軟的布擦拭。

Ⓛ 如果使用稀释剂、汽油、酒精等挥发性液体，可能引起变质、变色。

责任限制

- ELECOM Co., Ltd. 对因使用本产品造成的特殊损失、结果性损失、间接损失、惩罚性损失或所损失利益的赔偿均不承担任何责任。
- ELECOM Co., Ltd. 不对连接到本产品的设备中可能发生的数据丢失、出错或其他问题做出任何担保。

Tindakan Pencegahan dan Keselamatan

Bahasa Indonesia (ID)

- ⊘ Tindakan yang dilarang
- Ⓛ Tindakan wajib
- ⚠ Situasi yang membutuhkan perhatian

PERINGATAN

Ⓛ Jika benda asing (air, keeping logam, dll) masuk ke dalam produk, segera hentikan penggunaan produk, dan lepaskan produk dari PC. Jika Anda tetap menggunakan produk dalam kondisi tersebut. Ini dapat menimbulkan api atau sengatan listrik.

Ⓛ Jika produk tersebut tidak berfungsi normal, misalnya dengan menghasilkan panas, asap, atau bau aneh, segera hentikan penggunaan produk, matikan PC, kemudian periksa apakah produk tersebut menghasilkan panas sambil berhati-hati-hati untuk menghindari terbakar. Kemudian, lepaskan produk dari PC. Setelah melakukannya, hubungi peritel produk Anda membeli produk ini. Terus menggunakan produk di bawah kondisi ini dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.

Ⓛ Jika produk tersebut memiliki struktur tahan air. Gunakan dan simpan produk ini di tempat di mana badan produk tidak akan tersiram air atau cairan lainnya.

Ⓛ Jangan gunakan produk ini dengan perangkat apa pun yang dapat mempengaruhi secara signifikan jika produk tidak berfungsi.

Ⓛ Bila Anda tidak lagi menggunakan produk ini, pastikan untuk membiayangkannya sesuai dengan peraturan daerah dan hukum di wilayah Anda.

■ Membersihkan produk

Ⓛ Jika badan produk kotor, bersihkan dengan kain yang lembut dan kering.

Ⓛ Penggunaan cairan yang mudah menguap (tiner, bensin, alkohol, dll) dapat memengaruhi kualitas bahan dan warna produk.

Batasan Tanggung Jawab

- ELECOM Co., Ltd. tidak akan bertanggung jawab atas setiap kompensasi untuk kerusakan khusus, kerusakan konsekuensial, kerusakan tidak langsung, ganti rugi kerusakan, atau kerugian yang timbul akibat dari penggunaan produk ini.
- ELECOM Co., Ltd. tidak memberikan jaminan atas kehilangan data, kesalahan, atau masalah lain yang mungkin terjadi pada perangkat yang terhubung ke produk ini.

PERHATIAN

- Ⓛ Jangan meletakkan produk ini di salah satu lingkungan berikut:
 - Di dalam Mobil terkena sinar matahari, tempat yang terkena sinar matahari langsung, atau tempat yang dapat menghasilkan panas (sekitar pemanas, dll)
 - Di tempat yang lembab atau tempat yang dapat terjadinya kondensasi
 - Di tempat yang tidak rata atau tempat yang terkena getaran
 - Di tempat yang menghasilkan medan magnet (dekat magnet, dll)
 - Di tempat berdebu

Ⓛ Produk ini tidak memiliki struktur tahan air. Gunakan dan simpan produk ini di tempat di mana badan produk tidak akan tersiram air atau cairan lainnya.

Ⓛ Jangan gunakan produk ini dengan perangkat apa pun yang dapat mempengaruhi secara signifikan jika produk tidak berfungsi.

Ⓛ Bila Anda tidak lagi menggunakan produk ini, pastikan untuk membiayangkannya sesuai dengan peraturan daerah dan hukum di wilayah Anda.

■ Membersihkan produk

Ⓛ Jika badan produk kotor, bersihkan dengan kain yang lembut dan kering.

Ⓛ Penggunaan cairan yang mudah menguap (tiner, bensin, alkohol, dll) dapat memengaruhi kualitas bahan dan warna produk.

■ Batasan Tanggung Jawab

- ELECOM Co., Ltd. tidak akan bertanggung jawab atas setiap kompensasi untuk kerusakan khusus, kerusakan konsekuensial, kerusakan tidak langsung, ganti rugi kerusakan, atau kerugian yang timbul akibat dari penggunaan produk ini.
- ELECOM Co., Ltd. tidak memberikan jaminan atas kehilangan data, kesalahan, atau masalah lain yang mungkin terjadi pada perangkat yang terhubung ke produk ini.

العربية (AR)

تنبيه

- Ⓛ لا تضع هذا المنتج في أي من الظروف التالية:
 - في سيارة معرضة لأشعة الشمس، أو في مكان معرض لأشعة الشمس المباشرة أو في مكان يتعرض لسرعة الرياح
 - في مكان رطب أو مكان قد يحدث فيه تكاثف
 - في مكان غير مستو أو في مكان معرض للاهتزاز
 - في مكان يتولد فيه مجال مغناطيسي (القريب من مغناطيس،
 - في مكان مفر

Ⓛ لا يحتوي هذا المنتج على هيكل مقاوم للمياه. استخدم هذا المنتج وحذره في مكان لا يتعرض فيه المنتج لرشاش الماء أو السوائل الأخرى. قد يؤدي المطر أو رذاذ الماء أو العصور أو البخار أو التعرق إلى تلف المنتج.

Ⓛ لا تستخدم هذا المنتج مع أي جهاز قد يتأثر بشكل كبير في حالة حدوث خلل بهذا الجهاز.

Ⓛ عندما تنهي حاجتك لاستخدام هذا المنتج، احرص على التخلص منه وفقًا للتعليمات والقوانين المحلية في منطقتك.

■ تنظيف المنتج

Ⓛ إذا أصبح جسم المنتج ملوّهًا، امسحه بقطعة قماش ناعمة وجافة.

Ⓛ قد يؤثر استخدام سائل تنظيف على (تحقق الدخان، بزبن، الكحول، إلخ.) على جودة المواد المكونة للمنتج وعلى لونه.

■ تحديد المسؤولية

- لا تقم بإدخال وحدة المستقبل أو إزالتها بواسطة الأيدي الممتلئة كذلك، لا تقم بتعديلها على وحدة المستقبل أو فيها بصفتك قد يؤدي القيام بهذا إلى حدوث حريق أو صدمة كهربائية.

احتياطات الأمان

إنهاء ممنوع القيام به

- Ⓛ إجراء يجب القيام به
- Ⓛ موقف يحتاج إلى الانتباه

تحذير

Ⓛ إذا دخل جسم غريب (ماء، رقائق معدنية، إلخ) إلى المنتج، أوقف استخدام المنتج على الفور وإزاع المنتج من الكمبيوتر الشخصي. في حال استمرار باستخدام المنتج في ظل هذه الظروف، قد يسبب حدوث حريق أو صدمة كهربائية.

Ⓛ إذا كان المنتج يعمل بشكل غير طبيعي، كأن يولد الحرارة أو الدخان أو رائحة غريبة، أوقف استخدام المنتج على الفور وأوقف تشغيل الكمبيوتر الشخصي، وبعد ذلك تحقق بشكل كافي مما إذا كان المنتج يستمر في توليد الحرارة وحد حذر لكي لا تصاب بحروق من أرفع المنتج الحارقة وحد حذر، كذلك، اتصل بتاجر التجزئة الذي اشتريت المنتج منه. قد يؤدي الاستمرار في استخدام المنتج في ظل هذه الظروف إلى حدوث حريق أو صدمة كهربائية.

Ⓛ لا تقطع المنتج أو تصريحه إلى أجزاء أخرى. إذا تعرض هذا المنتج للتلوث، توقف استخدامه فورًا، واترج وحذره من الاستمرار في الكمبيوتر الشخصي واترج التجزئة الذي اشتريته المنتج منه. قد يؤدي الاستمرار في استخدام المنتج وهو تالف إلى حدوث حريق أو صدمة كهربائية.

Ⓛ لا تحاول فك هذا المنتج أو تعديله أو إصلاحه بنفسك، فقد يؤدي هذا إلى حدوث حريق أو صدمة كهربائية أو يسبب تلف المنتج.

Ⓛ عند الانتهاء من هذا المنتج، لا تضعه في سلة المهملات أو في حاوية الحرق أو إتلافه.

Ⓛ إذا كان المنتج يعمل بشكل غير طبيعي، كأن يولد الحرارة أو الدخان أو رائحة غريبة، أوقف استخدام المنتج على الفور وأوقف تشغيل الكمبيوتر الشخصي، وبعد ذلك تحقق بشكل كافي مما إذا كان المنتج يستمر في توليد الحرارة وحد حذر لكي لا تصاب بحروق من أرفع المنتج الحارقة وحد حذر، كذلك، اتصل بتاجر التجزئة الذي اشتريته المنتج منه. قد يؤدي الاستمرار في استخدام المنتج وهو تالف إلى حدوث حريق أو صدمة كهربائية.

Ⓛ لا تحاول فك هذا المنتج أو تعديله أو إصلاحه بنفسك، فقد يؤدي هذا إلى حدوث حريق أو صدمة كهربائية أو يسبب تلف المنتج.

Ⓛ عند الانتهاء من هذا المنتج، لا تضعه في سلة المهملات أو في حاوية الحرق أو إتلافه.

ข้อควรระวังด้านความปลอดภัย

ไทย (TH)

- ⊘ สิ่งที่ไม่ทำ
- Ⓛ สิ่งที่ต้องทำ
- ⚠ คำเตือน

Ⓛ หากสิ่งแปลกปลอม (น้ำ ฝุ่นโลหะ เป็นต้น) เข้าไปในผลิตภัณฑ์ โปรดหยุดใช้ผลิตภัณฑ์ทันทีและแยกผลิตภัณฑ์ออกจากตัว

Ⓛ หากผลิตภัณฑ์ของคุณเกิดความร้อนสูงเกินไป โปรดหยุดใช้ผลิตภัณฑ์ทันทีและแยกผลิตภัณฑ์ออกจากตัว

Ⓛ ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์ของคุณในสภาพแวดล้อมที่เปียกชื้น

Ⓛ ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์ของคุณในสภาพแวดล้อมที่มีอุณหภูมิสูงเกินไป

Ⓛ ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์ของคุณในสภาพแวดล้อมที่มีฝุ่นหรือสิ่งสกปรกมากเกินไป

Ⓛ ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์ของคุณในสภาพแวดล้อมที่มีของเหลวหก

Ⓛ ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์ของคุณในสภาพแวดล้อมที่มีของเหลวหก

Ⓛ ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์ของคุณในสภาพแวดล้อมที่มีของเหลวหก

Ⓛ ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์ของคุณในสภาพแวดล้อมที่มีของเหลวหก

Ⓛ ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์ของคุณในสภาพแวดล้อมที่มีของเหลวหก

Ⓛ ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์ของคุณในสภาพแวดล้อมที่มีของเหลวหก

Ⓛ ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์ของคุณในสภาพแวดล้อมที่มีของเหลวหก

Các biện pháp an toàn

Tiếng Việt (VI)

- ⊘ Hành động bị nghiêm cấm
- Ⓛ Hành động bắt buộc
- ⚠ CẢNH BÁO

Ⓛ Nếu một vật thể lạ (nước, mảnh kim loại, v.v) xâm nhập vào sản phẩm thì ngay lập tức ngừng sử dụng và tháo sản phẩm ra khỏi máy tính. Nếu bạn tiếp tục sử dụng sản phẩm trong những tình huống đó thì có thể gây cháy nổ hoặc giật điện.

Ⓛ Nếu sản phẩm hoạt động không bình thường, ví dụ như quá nóng, xì khói hoặc có mùi lạ thì ngay lập tức ngừng sử dụng sản phẩm, tắt máy tính sau đó kiểm tra toàn bộ xem nếu sản phẩm đang sinh nhiệt thì phải hết sức cẩn thận để tránh bị bỏng. Sau đó, tháo sản phẩm ra khỏi máy tính. Tiếp theo, hãy liên hệ với nhà bán lẻ nơi bạn đã mua sản phẩm. Nếu tiếp tục sử dụng sản phẩm trong những tình huống đó thì có thể gây cháy nổ hoặc giật điện.

Ⓛ Không làm rơi sản phẩm hay để các vật khác để lên. Nếu sản phẩm bị hỏng thì ngay lập tức ngừng sử dụng, tháo sản phẩm ra khỏi máy tính. Sau đó hãy liên lạc với nhà bán lẻ nơi bạn đã mua sản phẩm. Nếu tiếp tục sử dụng sản phẩm trong những tình huống đó thì có thể gây cháy nổ hoặc giật điện.

Ⓛ Không cố gắng tự tháo dỡ, thay đổi hay sửa chữa sản phẩm vì điều này có thể gây cháy nổ, giật điện hay làm hỏng sản phẩm.

Ⓛ Không được đặt sản phẩm gần lửa vì có thể gây cháy dẫn tới hỏa hoạn và thương vong.

Ⓛ Không được lắp hoặc tháo gỡ bộ kết nối khi tay ướt. Cũng không được thay đổi hay cố gắng bộ kết nối. Làm như vậy sẽ có thể gây ra cháy nổ hoặc giật điện.

Ⓛ Không được lắp hoặc tháo gỡ bộ kết nối khi tay ướt. Cũng không được thay đổi hay cố gắng bộ kết nối. Làm như vậy sẽ có thể gây ra cháy nổ hoặc giật điện.

Ⓛ Không được lắp hoặc tháo gỡ bộ kết nối khi tay ướt. Cũng không được thay đổi hay cố gắng bộ kết nối. Làm như vậy sẽ có thể gây ra cháy nổ hoặc giật điện.

Ⓛ Không được lắp hoặc tháo gỡ bộ kết nối khi tay ướt. Cũng không được thay đổi hay cố gắng bộ kết nối. Làm như vậy sẽ có thể gây ra cháy nổ hoặc giật điện.

Ⓛ Không được lắp hoặc tháo gỡ bộ kết nối khi tay ướt. Cũng không được thay đổi hay cố gắng bộ kết nối. Làm như vậy sẽ có thể gây ra cháy nổ hoặc giật điện.

Ⓛ Không được lắp hoặc tháo gỡ bộ kết nối khi tay ướt. Cũng không được thay đổi hay cố gắng bộ kết nối. Làm như vậy sẽ có thể gây ra cháy nổ hoặc giật điện.

Ⓛ Không được lắp hoặc tháo gỡ bộ kết nối khi tay ướt. Cũng không được thay đổi hay cố gắng bộ kết nối. Làm như vậy sẽ có thể gây ra cháy nổ hoặc giật điện.

安全措施

中文·繁體 (ZH(TW))

- ⊘ 禁止行為
- Ⓛ 強制行為
- ⚠ 需要注意的狀況

警告

Ⓛ 如果有水或金屬片等異物進入本產品，請立即停止使用，並從電腦取出本產品。如果繼續使用，有可能導致火災或觸電。

Ⓛ 本產品如果出現發熱、冒煙、散發異味等異常現象，請立即停止使用，並從電腦取出本產品。接著再聯絡購買本產品的販賣店。如果繼續使用，有可能導致火災或觸電。

Ⓛ 請勿將本產品丟入火中。有可能因破裂而導致火災或受傷。

Ⓛ 請勿用濕的手插接連接器。此外，也應避免加工或勉強折彎。有可能導致火災或觸電。

Ⓛ 請勿將本產品丟入火中。有可能因破裂而導致火災或受傷。

Ⓛ 請勿用濕的手插接連接器。此外，也應避免加工或勉強折彎。有可能導致火災或觸電。

Ⓛ 請勿將本產品丟入火中。有可能因破裂而導致火災或受傷。

Ⓛ 請勿用濕的手插接連接器。此外，也應避免加工或勉強折彎。有可能導致火災或觸電。

Ⓛ 請勿將本產品丟入火中。有可能因破裂而導致火災或受傷。

Ⓛ 請勿用濕的手插接連接器。此外，也應避免加工或勉強折彎。有可能導致火災或觸電。

注意

- Ⓛ 請勿將本產品放置於下列場所。
 - 陽光照射的車內、陽光直射的地方
 - 暖氣周邊等高溫場所
 - 潮濕的地方、容易凝結水氣的地方
 - 不平坦的地方、產生震動的地方
 - 磁鐵附近等發生磁場範圍內
 - 灰塵多的地方

Ⓛ 本產品並不防水。使用或存放時請避開會滲到水等液體的地方。

Ⓛ 請勿使用在有可能因為本產品操作錯誤而導致重大影響的機器上。

Ⓛ 丟棄本產品時，請遵守居住地區的法規及法令來處理。

■ 清潔方式

Ⓛ 本產品如果變髒，請用乾燥柔軟的布擦拭。

Ⓛ 如果使用油漆稀釋液、溶劑、酒精等揮發性液體，有可能導致變質或變色。

責任限制

- ELECOM Co., Ltd. 對因使用本產品造成的特殊損失、結果性損失、間接損失、懲罰性損失或所損失利益的賠償均不承擔任何責任。
- ELECOM Co., Ltd. 不對連接到本產品的裝置中可能發生的資料丟失、出錯或其他問題做出任何擔保。



MSIP-REM-ELJ-TK-TCM014

ELECOM CO., LTD.

www.elecom.co.jp/global

ELECOM Korea Co., Ltd.
5/F Suam Bldg. 1358-17, Seocho2-dong, Seocho-gu, Seoul 137-862, Korea
TEL : +82 (0) 2 - 1588 - 9514
FAX : +82 (0) 2 - 3472 - 5533
www.elecom.co.kr

新直麗龍(上海)商貿有限公司
上海市徐匯區肇嘉浜路1065甲1603H室
電話 : +86 (0) 400 - 0867 - 3568
www.elecom.cn

ELECOM Sales Hong Kong Ltd.
2/F, Block A, 2-8 Watson Road, Causeway Bay, Hong Kong
TEL : +852 2806 - 3600
FAX : +852 2806 - 3300
Email: info@elecom.asia

ELECOM Singapore Pte. Ltd.
33 UBI AVENUE 3 # 03-56, VERTEX SINGAPORE (408868)
TEL : +65 6347 - 7747
FAX : +65 6753 - 1791

Unauthorised copying and/or reproducing of all or part of this manual is prohibited. The specifications and appearance of this product may be changed without prior notice for product improvement purposes. Export or service transaction permission under the Foreign Exchange and Foreign Trade Control Law is required in order to export this product or parts of this product that constitute strategic materials or services. Windows, Windows Vista, Excel and the Windows logo are trademarks of the Microsoft group of companies. Company names, product names, and other names in this manual are either trademarks or registered trademarks.

A customer who purchases outside Japan should contact the local retailer in the country of purchase for enquiries. In "ELECOM CO., LTD. (Japan)", no customer support is available for enquiries about purchases or usage in/ from any countries other than Japan. Also, no foreign language other than Japanese is available. Replacements will be made under stipulation of the Elecom warranty, but are not available from outside of Japan.

Numeric Keypad
Manual, Safety precautions, and Compliance with regulations
1st edition, June 5, 2017

ELECOM

©2017 ELECOM Co., Ltd. All Rights Reserved.